

# «Эти восхитительные русские»

Наш драматический театр побывал со своим спектаклем «Гроза» на двух южнокорейских фестивалях



**ПОСТАНОВКА была показана в рамках международного фестиваля искусств в Гванджу, а затем магнитогорские артисты представляли Россию на главном южнокорейском фестивале театрального искусства SPAF в Сеуле, куда съехались 33 театра из разных уголков мира.**

Особенностью обоих фестивалей является сплав различных видов искусств. В них были представлены драматическое искусство, современный танец, перформансы и уличные представления. Спектакль

«Гроза» с восторгом принят корейской публикой как в провинции, так и в столице.

Понимание спектакля во многом зависит от перевода текста пьесы. Наш спектакль демонстрировали параллельно с «бегущей строкой» на большом экране, а перевод «Грозы» сделан южнокорейской стороной так тщательно, что артистам пришлось работать на сцене точно «до последней запятой». Поэтому зал начинал реагировать на реплики и мизансцены почти с первых минут, а выступления магнитогорцев заканчивались бурными и продолжительными аплодисментами и криками «браво». После четырех спектаклей

состоялась встреча артистов со зрителями, театральными критиками, студентами театрального института, их посетили многие работники российского посольства и посол Российской Федерации в Южной Корее К. Внуков.

На днях на имя губернатора области из посольства России в Корее пришла благодарственная телеграмма следующего содержания: «Уважаемый Михаил Валерьевич! В октябре 2010 года Магнитогорский драматический театр им. А. С. Пушкина принял участие в двух южнокорейских фестивалях. Театр представил спектакль «Гроза» по мотивам

одноименной драмы А. Н. Островского в постановке Л. Эренбурга. Спектакль привлек повышенное внимание южнокорейской аудитории и был благосклонно принят местными театральными критиками, отметившими набор «очень талантливых и неожиданных этюдов» на тему «Грозы», сделавших постановку «восхитительно русской». Критики подчеркнули удачное смешение оригинального текста пьесы с современным восприятием старинного русского быта, а само представление назвали «ярким образцом русского театра» и «украшением фестивалей».

Театральную постановку посетили

более двух тысяч зрителей, многие из которых приносили на просмотр плакаты и транспаранты со словами любви к России и ее культуре. Искренне рад за Челябинскую область, имеющую театральный коллектив такого уровня. Успехов вам и процветания Челябинской области. С уважением посол России в Республике Корея К. Внуков».

Подробности с гастролей драматического театра имени А. Пушкина в Корее читайте в ближайших выпусках «ММ»

**НАТАЛЬЯ КАРИНИНА**  
Фото из личного архива актеров драматического театра имени А. Пушкина

## «Стальной камертон»

**ПРИЗНАНИЕ**  
Многие признавались Магнитке в любви. Недавно город обрел еще одно признание.

Оно прилетело из Уфы от выпускника Магнитогорского музыкального училища эпохи семидесятых, отличника образования России, заслуженного работника Республики Башкортостан Николая Красильникова. После Магнитки он учился в Уфимском государственном институте искусств – ныне Академии искусств. Многие годы преподавал по классу баяна в Уфимском педагогическом колледже, заведует музыкальным отделом училища. В Магнитке бывает часто – здесь родственники, друзья, отчий дом. Его признание

любви к малой родине «Мой город» недавно прозвучало на фестивале ветеранских хоров в исполнении хорового коллектива «Магнитострой» – «Россияне».

Заслуженная артистка России Таисия Борисовская, входившая в состав жюри, отметила песню как одно из самых проникновенных произведений, посвященных Магнитогорску: «Легко ложится на душу и голос». И призналась: «Из-за житейской текучки мы, консерваторы, видимся все реже. Будет жаль, если такая красивая песня останется незамеченной. У города на слуху творчество замечательных композиторов Александра Мордуховича, Владимира Сидорова. В этом ряду должны появляться новые имена, новые произведения».



Возможно, лирическая песня Николая Красильникова, где Магнитка названа стальным камертоном, станет одной из любимых песен горожан.

АЛЛА КАНЬШИНА

## ПОЗДРАВЛЕНИЕ

**Уважаемые коллеги! Работники налоговой службы!**

Поздравляю вас с профессиональным праздником! За 20 лет не раз менялись названия, руководители, структуры, законодательство. Одно оставалось неизменным: все эти годы налоговики трудились на благо страны, эффективно выполняли стоящие перед службой задачи. За этим стоит профессионализм сотрудников, стремление идти в ногу со временем. Ведь от качества работы налоговой службы зависит не только экономическая стабильность сегодня, но и экономическое будущее.

Особо хочу поздравить ветеранов, которые в начале девяностых создавали основу для слаженной и эффективной работы. Их опыт, закалка и профессиональная хватка в сочетании с энергией молодых специалистов стали залогом достигнутых успехов. Желаю коллективу и впредь сохранять единение, позволяющее совмещать лучшие традиции, многолетние наработки с новыми взглядами, прогрессивными подходами, передовыми технологиями. Каждому сотруднику желаю профессионального роста, успехов, веры в свои силы.

Бытует мнение, что за исполнение служебных обязанностей не говорят «спасибо». Тем не менее, благодарю вас, дорогие друзья, коллеги, за ответственный подход и добросовестный труд. Успехов вам, здоровья, счастья и семейного благополучия!

**ЕЛЕНА СКАРЛЫГИНА,**  
начальник ИФНС России № 17 по Челябинской области

## ВУЗ-банк дружит с ЦГЯ

РЕКЛАМА

Теперь взять кредит так же легко, как сделать покупку

Недавно ВУЗ-банк, одно из старейших финансовых учреждений региона, открыл новый офис в торговом центре «Гранд-3» на Центральной городской ярмарке. Для Магнитки это прецедент – еще ни один банк не был настолько близок и доступен обычным магнитогорцам.

Мы первооткрыватели в этом направлении, – рассказал управляющий офисом ВУЗ-банка в Магнитогорске Алексей Коробков на торжественной презентации. – Теперь с кредитами ВУЗ-банка делать покупки будет легче и приятней. ВУЗ-банк работает в Магнитке с 2008 года, за это время мы убедились, что магнитогорцы – народ дисциплинированный и честный. ВУЗ-банк горожанам доверяет, поэтому максимально

лояльно относится к выдаче кредитов. Здесь можно взять кредит на любые цели на сумму от пяти тысяч до миллиона рублей. Кредиты до ста тысяч рублей мы выдаем без справок и подтверждения дохода. До двухсот тысяч рублей – без поручителей. Заявку рассматриваем в течение дня. Для удобства горожан в Магнитке теперь работают два наших офиса: на Карла Маркса, 101 и новый – в торговом центре «Гранд-3». Также заявки на кредиты круглосуточно принимаются по телефону 380-008. Приходите, обсудим вашу проблему, поможем реализовать планы и осуществить мечты.

– Очень рады видеть в нашем торговом центре ВУЗ-банк, – отметил генеральный директор Центральной городской ярмарки Сергей Курносов. – Наше сотрудничество

полезно для обоих предприятий. Предприниматели и покупатели ЦГЯ на месте могут сделать вклад, перевод, взять кредит. Магнитогорцы помнят, как из простого рынка ЦГЯ превратилась в современный торговый центр. Открытие офиса ВУЗ-банка – это один из этапов эволюции Центральной городской ярмарки.

Линейка кредитных продуктов ВУЗ-банка составлена исходя из потребностей и возможностей разных слоев населения: работников комбината, пенсионеров и студентов, бюджетников, работников других сфер. Так, магнитогорцам полюбился «кредит на доверии», который выдают после беседы. Его отличают персональный подход к каждому клиенту, быстрота и понятность услуги, лояльные требования.

Деньги на руки можно получить в течение всего нескольких часов. Недаром девизом этого кредита стали слова «Слушаем! Принимаем! Верим! Кредитуем!»

Удобен и «кредит до зарплаты», когда нужно «перехватить» деньги на месяц. Можно быстро получить сумму от трех тысяч рублей и решить свои насущные проблемы. Переплата минимальная – ведь деньги вам выдают всего на месяц, а значит, и проценты начисляют не годовые, а месячные.

Спецпредложение банка – льготные программы кредитования для положительных заемщиков – клиентов банка, работников бюджетной сферы. А программа «Металлург» рассчитана специально для работников ММК и «дочек»: процентные ставки для них снижены, документов минимум, а доверия к ним – максимум. Судите сами: процентная ставка снижена по сравнению с базовой, комиссии нет, а пакет документов минимальный: паспорт, второй документ, удостоверяющий личность, и пропуск на комбинат. Максимальная сумма кредита – 150 тысяч рублей. Действует эта программа до конца нынешнего года.

В новом офисе можно не только взять кредит, но и оплатить коммунальные услуги, штрафы ГИБДД, услуги связи, обучение. Здесь можно получить и отправлять переводы по России и всему миру. Так что теперь все предприниматели и продавцы ЦГЯ – а многие из них выходцы из других стран – смогут отправлять переводы, так сказать, не покидая рабочее место. Да и для покупателей «Гранда» удобно: приглядываешь покупки, а заодно решаешь текущие дела. Тем более что работает ВУЗ-банк с утра до вечера.

Словом, сотрудничество ВУЗ-банка и ЦГЯ действительно выгодно и удобно магнитогорцам. В добрый путь!

### Полезная информация

Офис ВУЗ-банка в торговом центре «Гранд» на Центральной городской ярмарке работает с 10 до 19 часов без перерывов. Сотрудники проконсультируют вас по вопросам банковского обслуживания по телефону 380-008.

21 ноября 1991 года указом президента РФ образована самостоятельная Государственная налоговая служба России